

EN More Information

CS Další informace

PO Więcej informacji

HU További információk

RO Mai multe informații

BG Допълнителна информация



www.xerox.com/office/6027support
www.xerox.com/msds (U.S./Canada)
www.xerox.com/environment_europe

EN Before operating your printer, read the safety and regulatory chapters in the *User Guide* available on the *Software and Documentation* disc or online. The *Material Safety Data Sheets* (US/Canada) and environmental information (Europe) are available online.

CS Než začnete tiskárnu používat, přečtěte si kapitoly o bezpečnosti a právních předpisech v *uživatelské příručce*, která je k dispozici na disku *Software and Documentation* disc (Disk se softwarem a dokumentací) nebo online.

Dokumenty *Material Safety Data Sheets* (bezpečnostní specifikace materiálu) (USA/Kanada) a informace o vlivu na životní prostředí (Evropa) jsou k dispozici online.

PO Przed rozpoczęciem używania drukarki należy przeczytać rozdziały dotyczące bezpieczeństwa i zgodności z przepisami w *Przewodniku użytkownika* dostępnym na dysku *Software and Documentation* disc (Płyta z oprogramowaniem i dokumentacją) lub w Internecie.

Material Safety Data Sheets (Karty danych o bezpieczeństwie materiałów) (USA/Kanada) i informacje związane z ochroną środowiska (Evropa) dostępne są w Internecie.

HU A nyomtató működtetése előtt olvassa el a biztonságról és az előírásokról szóló fejezeteket a *Felhasználói útmutatóban*, amely a *Software and Documentation* (Szoftverek és dokumentáció) című lemezen vagy online érhető el.

A *Material Safety Data Sheets* (Anyagbiztonsági adatlapok) (USA/Kanada) és a környezetvédelmi információk (Európa) online érhetőek el.

RO Înainte de a utiliza imprimanta, citiți capitolele privind siguranța și reglementările din documentul *Ghid de utilizare* disponibil pe *Software and Documentation* disc (Disc pentru software și documentație) sau online.

Material Safety Data Sheets (fișe tehnice privind siguranța materialelor utilizate) (SUA/Canada) și informațiile privind mediul (Europa) sunt disponibile online.

BG Преди да използвате принтера, прочетете главите за безопасността и нормативните изисквания в *User Guide* (Ръководство за потребителя), намиращо се на диска *Software and Documentation* (Софтуер и документация) или онлайн.

Material Safety Data Sheets (Данни за безопасността на материалите) (САЩ/Канада) и информация относно околната среда (Европа) можете да намерите онлайн.

www.xerox.com/office/6027supplies

EN Printer supplies

CS Spotřební materiál k tiskárně

PO Materiały eksploatacyjne drukarki

HU Nyomtatókellékek

RO Consumabile pentru imprimantă

BG Консумативи за принтера

www.xerox.com/office/businessresourcecenter

EN Templates, tips, and tutorials

CS Šablony, tipy a výukové programy

PO Szablony, wskazówki i samouczki

HU Sablonok, tippek és bemutatók

RO Modele, recomandări și tutoriale

BG Шаблони, съвети и самоучители

Xerox WorkCentre 6027

Color Multifunction Printer



Xerox® WorkCentre® 6027 Quick Use Guide

CS	Čeština	Stručný návod k použití
PO	Polski	Skrócona instrukcja obsługi
HU	Magyar	Gyorsútmutató
RO	Română	Ghid rapid de utilizare
BG	Български	Кратко ръководство за употреба



EN Contents

CS Obsah

PO Spis treści

HU Tartalom

RO Cuprins

BG Съдържание

EN Printer Basics 3

CS Základy tiskárny

PO Podstawowe informacje o drukarce

HU A nyomtató működésének alapjai

RO Informații de bază despre imprimantă

BG Основни функции на принтера

EN Printer Tour 3

CS Prohlídka tiskárny

PO Przegląd drukarki

HU A nyomtató működésének áttekintése

RO Prezentarea imprimantei

BG Запознаване с принтера

EN Control Panel 4

CS Ovládací panel

PO Panel sterowania

HU Vezérlőpult

RO Panoul de comandă

BG Контролен панел

EN CentreWare Internet Services 5

CS CentreWare Internet Services

PO CentreWare Internet Services

HU CentreWare Internet Services

RO CentreWare Internet Services

BG CentreWare Internet Services

EN Printing 6

CS Tisk

PO Drukowanie

HU Nyomtatás

RO Imprimarea

BG Печат

EN Supported Papers 6

CS Podporované druhy papíru

PO Obsługiwany papier

HU Támogatott papírtípusok és -méretek

RO Hârtia acceptată

BG Поддържани видове хартия

EN Basic Printing 7

CS Základní tisk

PO Drukowanie podstawowe

HU Egyszerű nyomtatás

RO Informații de bază pentru imprimare

BG Основни функции за печат

EN Printing from USB Flash Drive 8

CS Tisk z jednotky USB Flash

PO Drukowanie z pamięci flash USB

HU Nyomtatás USB flash meghajtóról

RO Imprimarea de pe unitatea Flash USB

BG Печатане от USB флаш устройство

EN Copying 9

CS Kopírování

PO Kopiowanie

HU Másolás

RO Copierea

BG Копиране

EN Basic Copying 9

CS Základní kopírování

PO Kopiowanie podstawowe

HU Egyszerű másolás

RO Informații de bază pentru copiere

BG Основни функции за копиране

EN ID Card Copying 10

CS Kopírování průkazu totožnosti

PO Kopiowanie dowodu tożsamości

HU Azonosítókártya-másolás

RO Copierea cardurilor de identitate

BG Копиране на лични карти

EN Scanning 11

CS Snímání

PO Skanowanie

HU Szkenelés

RO Scanarea

BG Сканиране

EN Scanning to Email 12

CS Snímání do e-mailu

PO Skanowanie do wiadomości e-mail

HU Szkenelés e-mailbe

RO Scanarea către e-mail

BG Сканиране към електронна поща

EN Scanning to a USB Flash Drive 13

CS Snímání na jednotku USB Flash

PO Skanowanie do pamięci flash USB

HU Szkenelés USB flash meghajtóra

RO Scanarea către o unitate Flash USB

BG Сканиране към USB флаш устройство

EN Scanning to a USB Connected Computer 14

CS Snímání do počítače připojeného prostřednictvím rozhraní USB

PO Skanowanie do komputera podłączonego przez port USB

HU Szkenelés USB-n keresztül csatlakoztatott számítógépre

RO Scanarea către un computer conectat prin USB

BG Сканиране към компютър, свързан чрез USB

EN Scanning to a Shared Folder on a Network Computer 15

CS Snímání do sdílené složky na síťovém počítači

PO Skanowanie do folderu udostępnionego na komputerze sieciowym

HU Szkenelés megosztott mappába hálózati számítógépen

RO Scanarea către un folder partajat de pe un computer legat în rețea

BG Сканиране към споделена папка на компютър в мрежата

EN Faxing 16

CS Faxování

PO Faksowanie

HU Faxolás

RO Transmiterea faxurilor

BG Факс

EN Basic Faxing 17

CS Základní faxování

PO Faksowanie podstawowe

HU Egyszerű faxolás

RO Informații de bază pentru transmiterea faxurilor

BG Основни функции за работа с факс

EN Troubleshooting 18

CS Řešení problémů

PO Rozwiązywanie problemów

HU Hibaelhárítás

RO Rezolvarea problemelor

BG Отстраняване на неизправности

EN Paper Jams 18

CS Zaseknutý papír

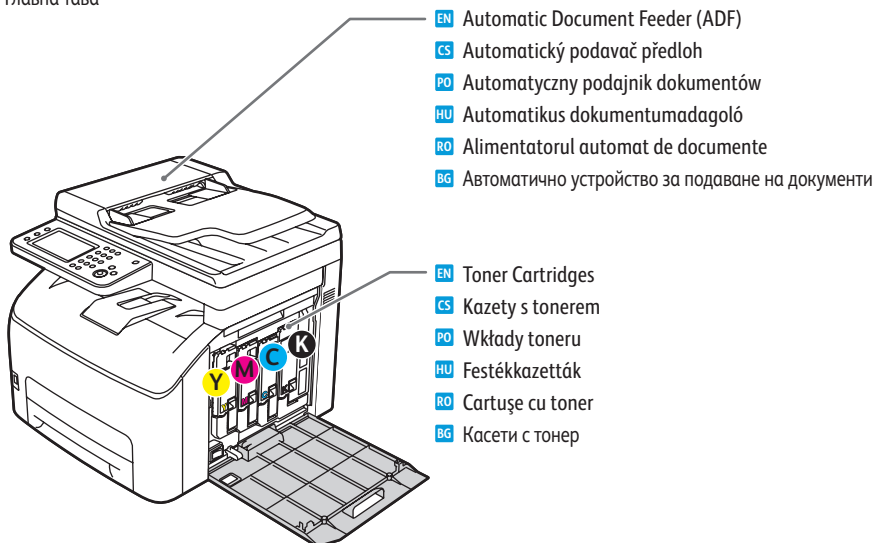
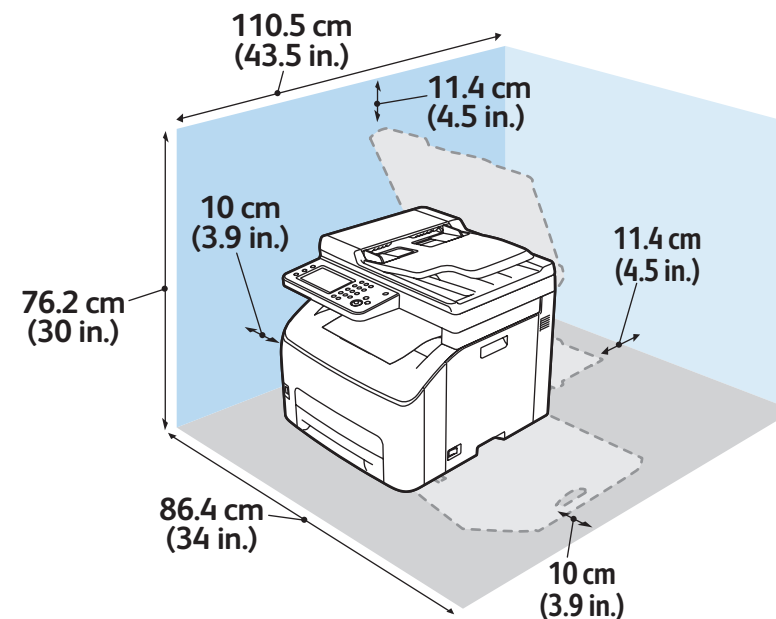
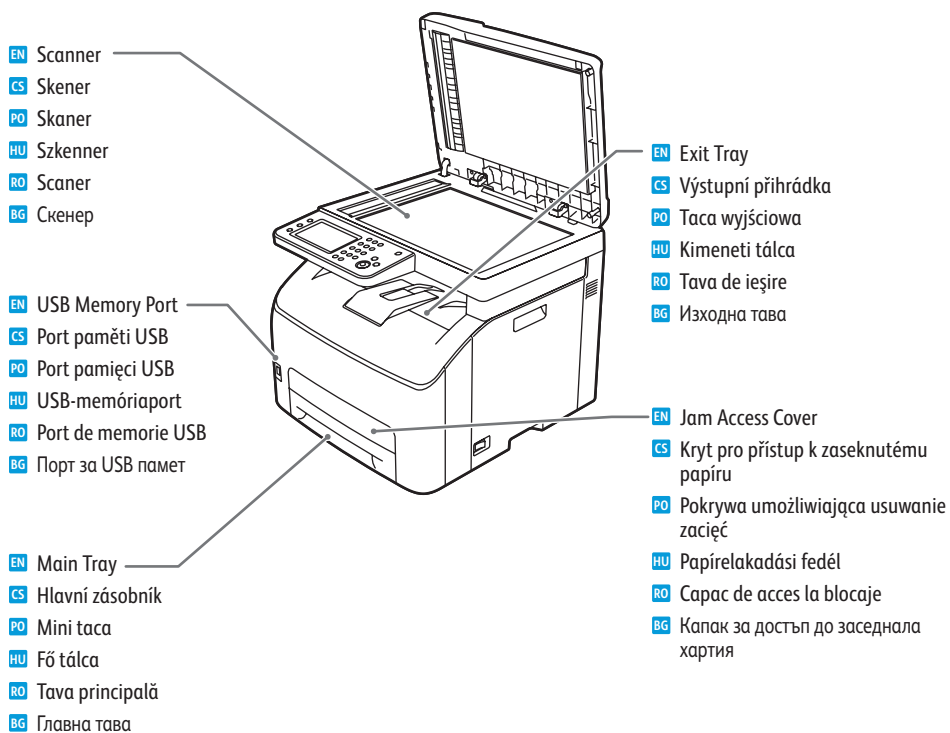
PO Zacięcia papieru

HU Papírelakadások

RO Blocaje de hârtie

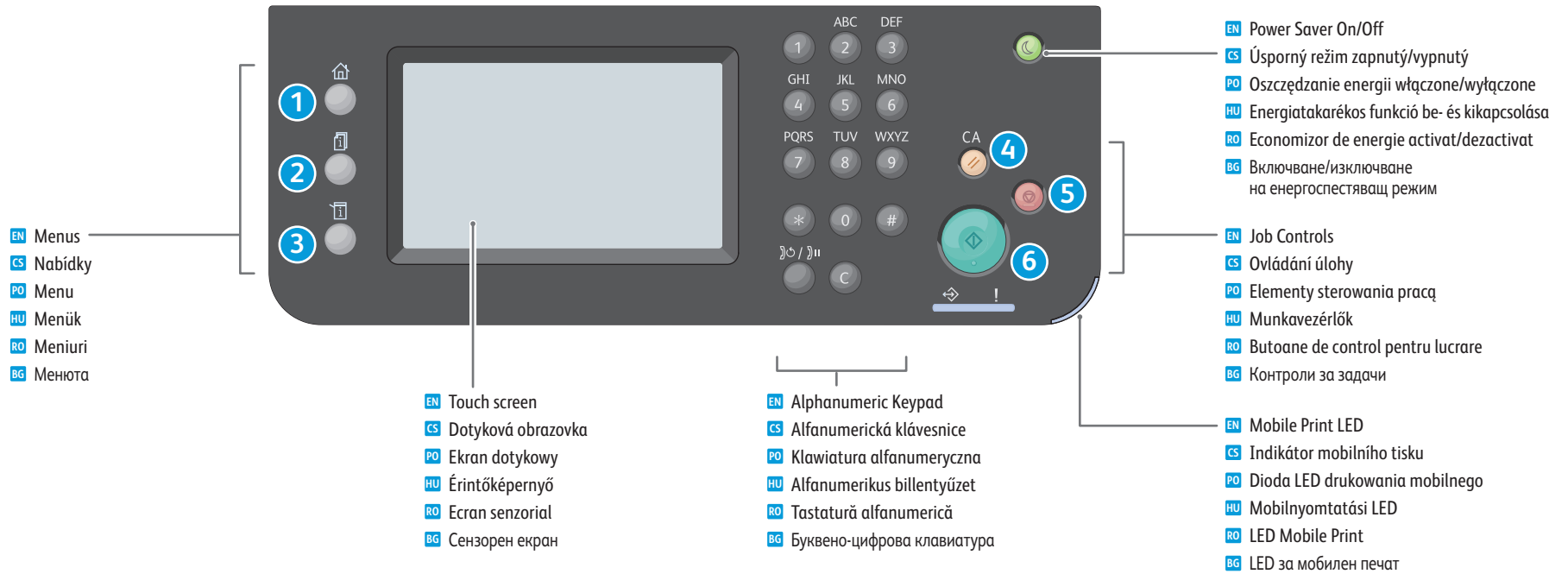
BG Засядане на хартия

- EN **Printer Tour**
- CS **Prohlídka tiskárny**
- PO **Przegląd drukarki**
- HU **A nyomtató áttekintése**
- RO **Prezentarea imprimantei**
- BG **Запознаване с принтера**



- EN For ordering supplies, contact your local reseller, or visit the Xerox® Supplies website www.xerox.com/office/6027supplies.
- CS Když budete chtít objednat spotřební materiál, obraťte se na místního prodejce nebo navštivte webové stránky Spotřební materiál společnosti Xerox
- PO Aby złożyć zamówienie na materiały eksploatacyjne, skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą lub odwiedź witrynę internetową Xerox Supplies
- HU A kellekek rendeléséhez lépjen kapcsolatba a helyi viszonteladóval, vagy látogasson el a Xerox® Supplies webhelyre
- RO Pentru a comanda consumabile, contactați distribuitorul local sau vizitați site-ul web pentru consumabile Xerox®
- BG За поръчка на консумативи се обърнете към местния реселър или посетете уебсайта за консумативи на Xerox.

- EN Control Panel
- CS Ovládací panel
- PO Panel sterowania
- HU Vezérlőpult
- RO Panoul de comandă
- BG Контролен панел



- 1** **Services Home** displays main services, such as copy, scan, and fax.
 CS Tlačítkem **Domovská stránka služeb** vyvoláte hlavní služby, jako je kopírování, snímání a faxování.
 PO **Strona główna usług** zawiera główne usługi, takie jak kopiowanie, skanowanie i faksowanie.
 HU **Szolgáltatások kezdőlapja** (Home): megjeleníti a főbb szolgáltatásokat, mint a másolás, a szkennelés és a faxolás.
 RO **Pornire servicii** afișează serviciile principale, cum ar fi copiere, scanare și fax.
 BG **Начална страница на услугите** показва основните услуги като копиране, сканиране и факс.



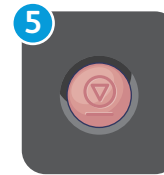
- 2** **Job Status** displays active, held, and completed jobs.
 CS Tlačítko **Stav úlohy** zobrazí aktivní, blokováne a dokončené úlohy.
 PO **Stan pracy** prezentuje prace aktywne, wstrzymane, ukończone i zabezpieczone.
 HU **Munkállapot:** megjeleníti az aktív, tartásban lévő, befejezett és titkos munkákat.
 RO **Stare lucrare** afișează lucrările active, reținute, și finalizate.
 BG **Статус на задачите** показва активните, задържаните и завършените задачи.



- 3** **Machine Status** displays settings and information.
 CS Tlačítko **Stav přístroje** zobrazí nastavení a informace.
 PO **Stan urządzenia** prezentuje ustawienia i informacje.
 HU **Gépállapot:** megjeleníti a beállításokat és az információkat.
 RO **Stare aparat** afișează setări și informații.
 BG **Статус на устройството** показва настройки и информация.



- 4** **Clear All** clears previous and changed settings for the current service.
 CS Tlačítko **Vymazat vše** vymaže předchozí a změněná nastavení pro právě vybranou službu.
 PO **Wyczyść wszystko** czyści wcześniejsze i zmienione ustawienia bieżącej usługi.
 HU **Összes törlése:** az aktuális szolgáltatás előző és módosított beállításainak törlése.
 RO **Șterge tot** șterge setările anterioare și pe cele modificate pentru serviciul curent.
 BG **Изчистване на всичко** изтрива предишните и променените настройки за текущата услуга.



- 5** **Cancel** stops the current job.
 CS Tlačítko **Zrušit** zastaví aktuální úlohu.
 PO **Anuluj** zatrzymuje bieżącą pracę.
 HU **Mégse:** leállítja az aktuális munkát.
 RO **Anulare** oprește lucrarea curentă.
 BG **Отмяна** спира текущата задача.



- 6** **Start** starts the selected job.
 CS Tlačítko **Start** spustí vybranou úlohu.
 PO **Start** uruchamia wybraną pracę.
 HU **Indítás:** a kijelölt munka elindítása.
 RO **Start** pornește lucrarea selectată.
 BG **Старт** стартира избраната задача.

- EN CentreWare Internet Services
- CS CentreWare Internet Services
- PO CentreWare Internet Services
- HU CentreWare Internet Services
- RO CentreWare Internet Services
- BG CentreWare Internet Services



www.xerox.com/office/6027docs

EN CentreWare Internet Services enables you to access printer configuration details, paper and supplies status, job status, and diagnostic functions over a TCP/IP network. You can also manage fax, email, and network scanning address books.

For details on printer administration, see the *Features* chapter in the *User Guide* located on your *Software and Documentation* disc or online.

CS Služby CentreWare Internet Services umožňují přístup ke konfiguraci tiskárny, informacím o stavu papíru a spotřebního materiálu, stavu úloh a diagnostickým funkcím prostřednictvím sítě TCP/IP. Jejich pomocí je také možné spravovat adresáře pro fax, e-mail a snímání v síti.

Podrobnosti o správě tiskárny najdete v části *Funkce* v *Uživatelské příručce* na disku *Software and Documentation* disc (Disk se softwarem a dokumentací) nebo on-line.

PO Oprogramowanie CentreWare Internet Services zapewnia dostęp do szczegółów konfiguracji drukarki, stanu papieru i materiałów eksploatacyjnych, stanu pracy i funkcji diagnostycznych przez sieć TCP/IP. Można również zarządzać książkami adresowymi faksu, poczty e-mail i skanowania sieciowego.

Aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące administrowania drukarką, zobacz rozdział *Funkcje* w *Przewodniku użytkownika* na dysku *Software and Documentation* disc (Płyta z oprogramowaniem i dokumentacją) lub online.

HU A CentreWare Internet Services segítségével hozzáférhet a nyomtató konfigurációs adataihoz, a papír és a kellekek állapotához, a munkállapokhoz és a diagnosztikai funkciókhoz a TCP/IP-hálózaton keresztül. Emellett kezelheti a faxolási, az e-mail és a hálózati szkennelési címjegyzéket is.

A nyomtatófelügyelet részleteivel kapcsolatban nézze át a *Funkciók* fejezetet a *Felhasználói útmutatóban*, amelyet a *Software and Documentation* (Szoftver és dokumentáció) elnevezésű lemezen, vagy online találhat meg.

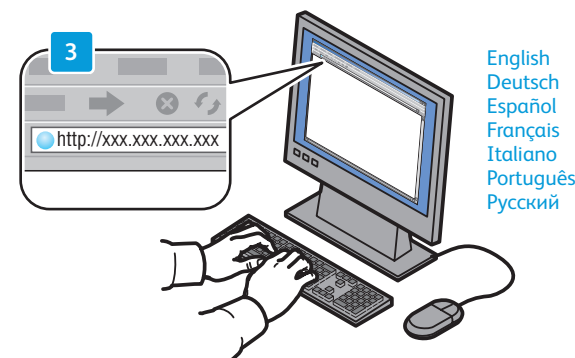
RO CentreWare Internet Services vă permite să accesați detalii privind configurarea imprimantei, starea hârtiei și a consumabilelor, starea lucrărilor și funcții de diagnoză prin intermediul unei rețele TCP/IP. De asemenea, aveți posibilitatea să administrați agendele cu adrese pentru fax, e-mail și scanare în rețea.

Pentru detalii privind administrarea imprimantei, consultați capitolul *Features* (Funcții) din *User Guide* (Ghid de utilizare) disponibil pe *Software and Documentation* disc (Disc pentru software și documentație) sau online.

BG Услугите CentreWare Internet Services позволяват достъп до данните за конфигурацията на принтера, статуса на хартията и консумативите, статуса на задачите и диагностични функции през TCP/IP мрежа. Също така можете да управлявате адресните книги за факс, имейл и мрежово сканиране.

За подробности относно администрирането на принтера вижте главата *Features* (Функции) в *User Guide* (Ръководство за потребителя), което може да бъде намерено в диска *Software and Documentation* (Софтуер и документация) или онлайн.

www.xerox.com/office/6027support



EN To connect, type the printer IP address in your computer Web browser. The IP address is available on the control panel touch screen.

CS Chcete-li tiskárnu připojit, zadejte její adresu IP do webového prohlížeče v počítači. Adresa IP je uvedena na dotykové obrazovce ovládacího panelu.

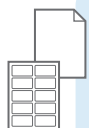
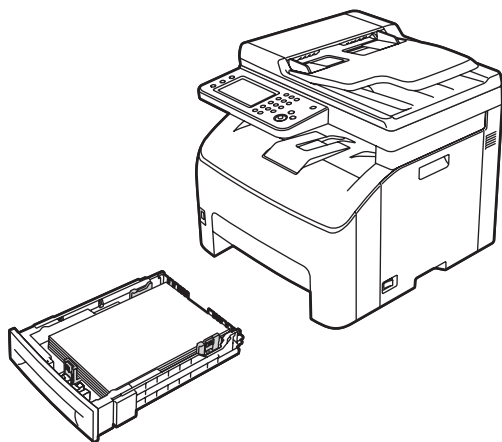
PO Aby nawiązać połączenie, należy wpisać adres IP drukarki w przeglądarce internetowej. Adres IP jest widoczny na ekranie dotykowym panelu sterowania.

HU A csatlakozáshoz írja be a nyomtató IP-címét a számítógépe webböngészőjébe. Az IP-cím leolvasható a vezérlőpult érintőképernyőjéről.

RO Pentru conectare, introduceți adresa IP a imprimantei în browserul web al computerului. Adresa IP poate fi găsită pe ecranul senzorial al panoului de comandă.

BG За да се свържете, въведете IP адреса на принтера в уеб браузъра на компютъра. IP адресът може да бъде видян на сензорния екран на контролния панел.

- EN Supported Paper
- CS Podporovaný papír
- PO Obsługiwane rodzaje papieru
- HU Támogatott papír
- RO Hârtia acceptată
- BG Поддържани видове хартия



**60–163 g/m²
(16 lb. Bond–60 lb. Cover)**

- Letter8.5 x 11 in.
- Legal8.5 x 14 in.
- Executive7.25 x 10.5 in.
- Folio8.5 x 13 in.
- A4210 x 297 mm
- A5148 x 210 mm
- B5176 x 250 mm



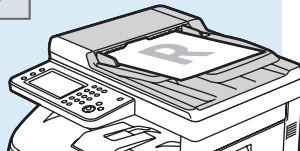
- Monarch3.9 x 7.5 in.
- No.104.1 x 9.5 in.
- DL110 x 220 mm
- C5162 x 229 mm



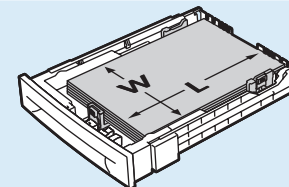
**60–105 g/m²
(16–28 lb. Bond)**



- X: 148–216 mm (5.8–8.5 in.)
- Y: 210–355.6 mm (8.3–14.0 in.)



- EN Custom
- CS Uživatelský
- PO Specjalne
- HU Egyedi
- RO Hârtie personalizată
- BG Потребителски тип



- W: 76.2–215.9 mm (3–8.5 in.)
- L: 127–355.6 mm (5–14 in.)

**60–90 g/m²
(16–24 lb. Bond)**

- EN Plain
- CS Obyčejný
- PO Zwykły
- HU Síma

**105–163 g/m²
(28 lb. Bond–60 lb. Cover)**

- EN Light Card
- CS Lehký tvrdý papír
- PO Lekka karta
- HU Vékony karton

**91–105 g/m²
(24–28 lb. Bond)**

- EN Bond
- CS Kancelářský
- PO Kserograficzny
- HU Bankpostapapír

- EN LW Gloss Card
- CS Lehký lesklý tvrdý papír
- PO Lekka błysz. karta
- HU Vékony fényes karton



Windows



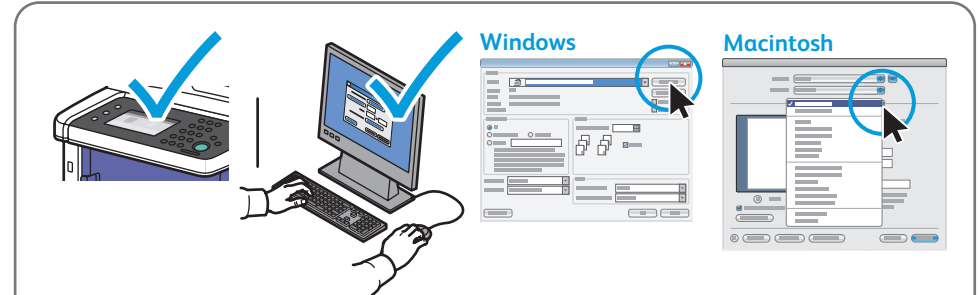
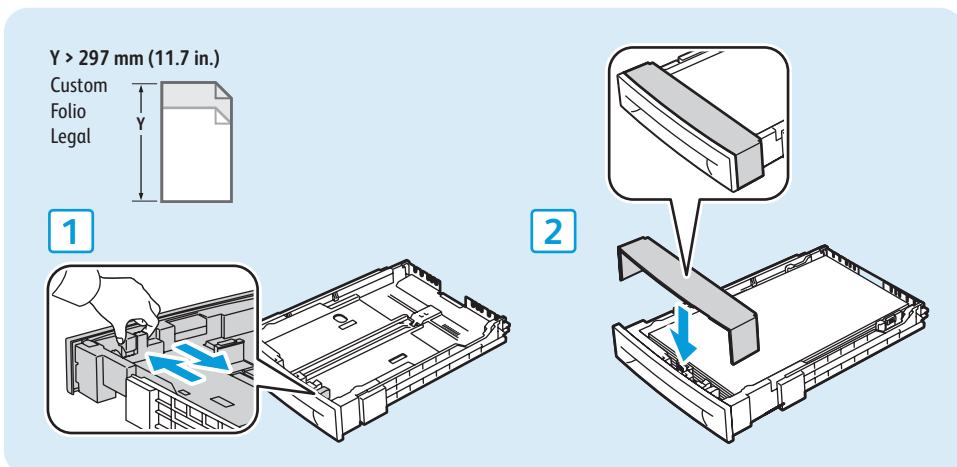
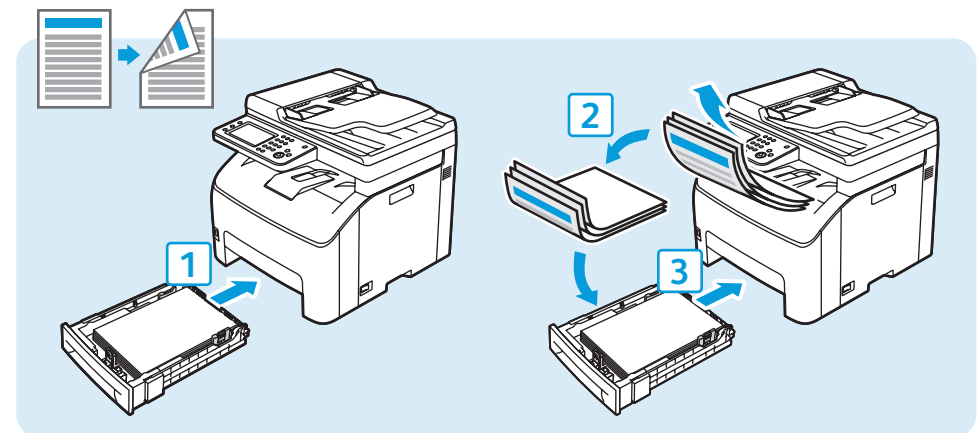
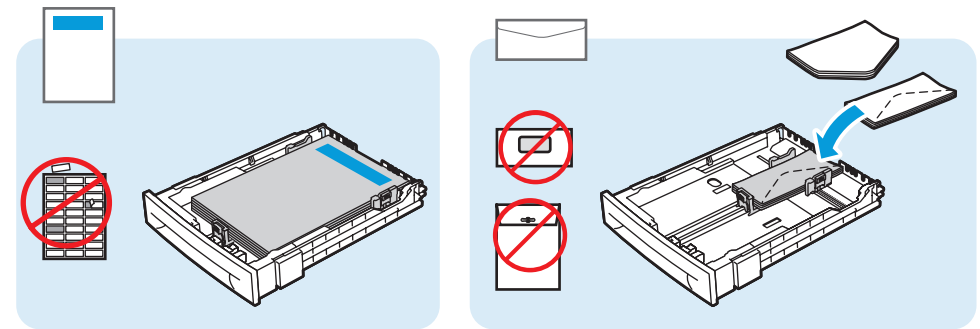
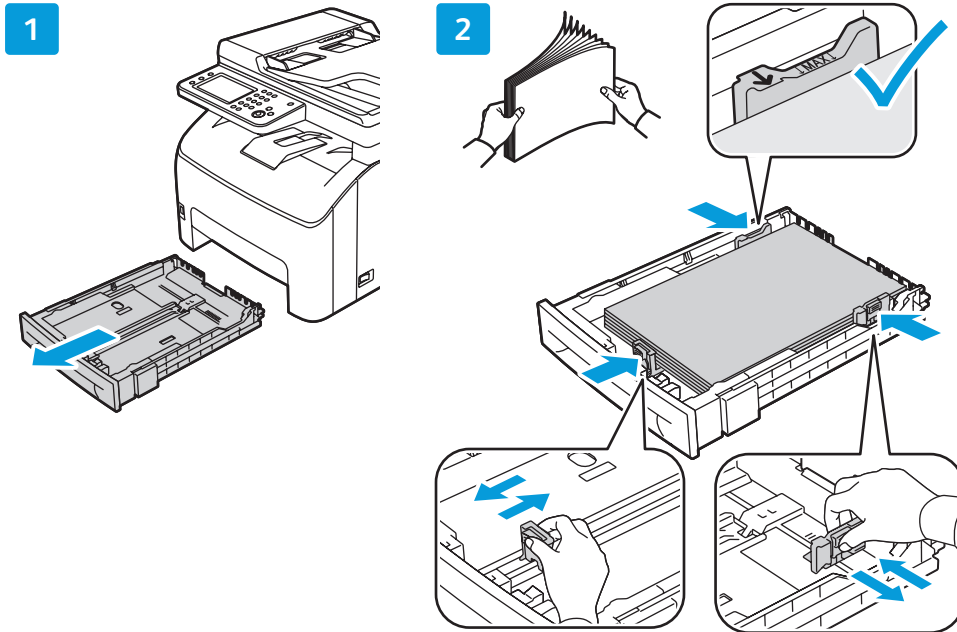
Macintosh



- EN Select printing options in the Xerox® print driver
- CS Vyberte možnosti tisku v tiskovém ovladači Xerox®
- PO Wybierz opcje drukowania w sterowniku drukarki Xerox
- HU Válassza ki a nyomtatási beállításokat a Xerox® nyomtató-illesztőprogramban
- RO Selectați opțiunile de imprimare în driverul de imprimare Xerox®
- BG Изберете опциите за печат в принтерния драйвер на Xerox

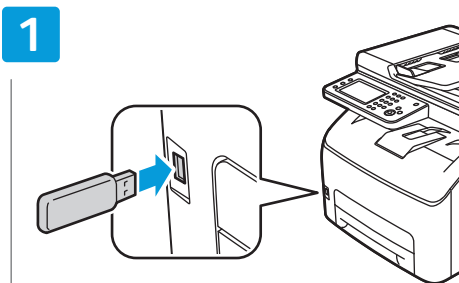
www.xerox.com/paper (U.S./Canada)
www.xerox.com/europaper

- EN Basic Printing
- CS Základní tisk
- PO Drukowanie podstawowe
- HU Alapvető nyomtatás
- RO Informații de bază pentru imprimare
- BG Основни функции за печат



- EN Confirm or change size and type settings on the control panel. Select printing options in the Xerox® print driver.
- CS Potvrďte nebo změňte na ovládacím panelu nastavení formátu a typu. Vyberte možnosti tisku v tiskovém ovladači Xerox®.
- PO Potwierdź lub zmień ustawienia rozmiaru i typu na panelu sterowania. Wybierz opcje drukowania w sterowniku drukarki Xerox.
- HU Hagya jóvá vagy módosítsa a méret- és típusbeállításokat a vezérlőpulton. Adja meg a nyomtatás beállításait a Xerox® nyomtató-illesztőprogramjában.
- RO Confirmați sau modificați setările pentru formatul și tipul hârtiei de la panoul de comandă. Selectați opțiunile de imprimare în driverul de imprimare Xerox®.
- BG Потвърдете или променете настройките за размер и тип в контролния панел. Изберете опциите за печат в принтерния драйвер на Xerox.

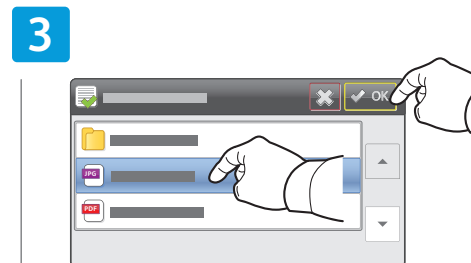
- EN Printing from USB Flash Drive
- CS Tisk z jednotky USB Flash
- PO Drukowanie z pamięci flash USB
- HU Nyomtatás USB flash meghajtóról
- RO Imprimarea de pe unitatea Flash USB
- BG Печатане от USB флаш устройство



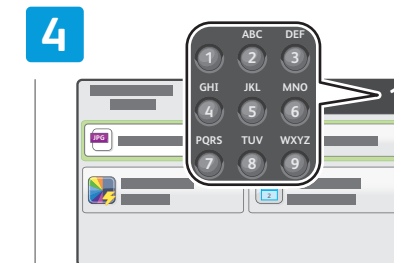
- EN Insert USB Flash drive
- CS Vložte jednotku USB Flash
- PO Włóż pamięć flash USB
- HU Helyezze be az USB flash meghajtót
- RO Introduceți unitatea Flash USB
- BG Поставете USB флаш устройството



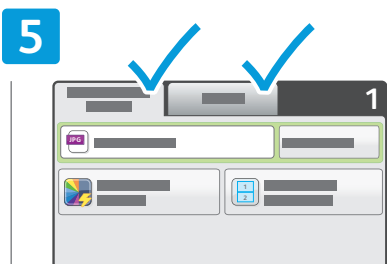
- EN Touch **Print from USB**
- CS Stiskněte možnost **Tisk z USB**
- PO Dotknij pozycji **Drukuj z USB**
- HU Érintse meg a **Nyomtatás USB-ről** elemet
- RO Atingeți **Print from USB** (Imprimare de la USB)
- BG Докоснете **Print from USB** (Печат от USB)



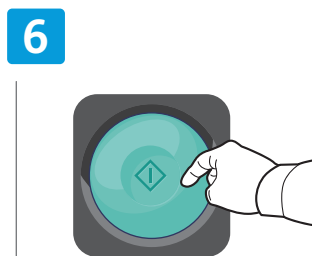
- EN Select the file, or select the folder to navigate to the file, then touch **OK**
- CS Vyberte soubor nebo zvolte složku, ve které se soubor nachází, a stiskněte tlačítko **OK**
- PO Wybierz plik lub wybierz folder, aby przejść do pliku, następnie dotknij przycisku **OK**
- HU Válassza ki a fájlt, vagy válassza ki a mappát a fájl kijelöléséhez, majd érintse meg az **OK** gombot
- RO Selectați fișierul sau selectați folderul pentru a naviga la fișier, apoi atingeți **OK**
- BG Изберете файла или папката, за да стигнете до файла, след което докоснете **OK**



- EN Change the quantity as needed
- CS Změňte počet podle potřeby
- PO Zmień liczbę w zależności od potrzeb
- HU Igény szerint módosítsa a mennyiséget
- RO Modificați cantitatea conform necesităților
- BG Променете количеството съобразно нуждите ви



- EN Change the settings as needed
- CS Změňte nastavení podle potřeby
- PO Zmień ustawienia według swoich potrzeb
- HU Igény szerint módosítsa a beállításokat
- RO Schimbați setările conform necesităților
- BG Променете настройките съобразно нуждите ви



- EN Press **Start**
- CS Stiskněte tlačítko **Start**
- PO Naciśnij przycisk **Start**
- HU Nyomja meg a **Start** gombot
- RO Apăsăți pe **Start**
- BG Натиснете **Старт**



- EN **Clear All** clears the programmed job setting. **Cancel** stops the printing job.
- CS **Vymazat vše** – vymaže naprogramovaná nastavení úlohy. **Zrušit** – zastaví tiskovou úlohu.
- PO Funkcja **Wyczyść wszystko** powoduje usunięcie zaprogramowanych ustawień pracy. Funkcja **Anuluj** powoduje zatrzymanie pracy drukowania.
- HU Az **Összes törlése** gomb törli a beprogramozott munka beállítását. A **Mégse** gomb leállítja a nyomtatási munkát.
- RO Butonul **Șterge tot** șterge setarea programată pentru lucrare. Butonul **Anulare** oprește lucrarea de imprimare.
- BG С бутона **Изчистване на всичко** се изтриват програмираните настройки за задачата. С **Отмяна** се спира задачата за печат.

EN Basic Copying

CS Základní kopírování

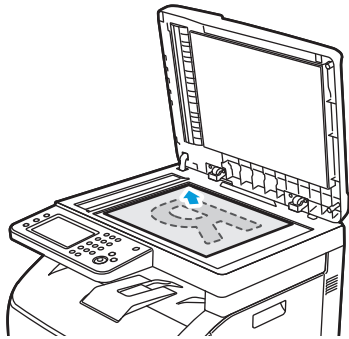
PO Kopiowanie podstawowe

HU Alapvető másolási műveletek

RO Informații de bază pentru copiere

BG Основни функции за копиране

1



EN Load the original

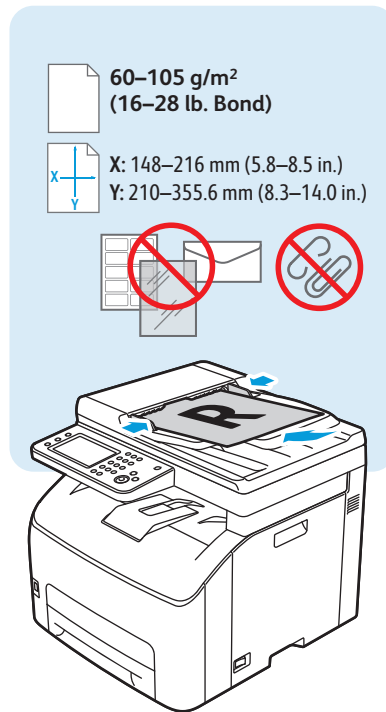
CS Vložte předlohu

PO Załaduj oryginał

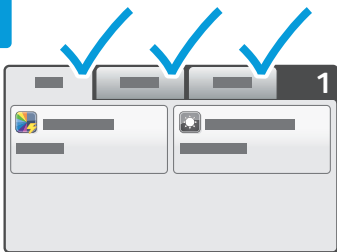
HU Helyezze be az eredetit

RO Încărcați originalul

BG Заредете оригинала



4



EN Change the settings as needed

CS Změňte nastavení podle potřeby

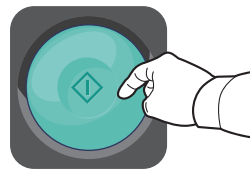
PO Zmień ustawienia według swoich potrzeb

HU Igény szerint módosítsa a beállításokat

RO Schimbați setările conform necesităților

BG Променете настройките съобразно нуждите ви

5



EN Press Start

CS Stiskněte tlačítko Start

PO Naciśnij przycisk Start

HU Nyomja meg a Start gombot

RO Apăsați pe Start

BG Натиснете Старт

2



EN Press Power Saver if required, then touch Copy

CS V případě potřeby stiskněte tlačítko Úsporný režim a potom stiskněte tlačítko Kopírování

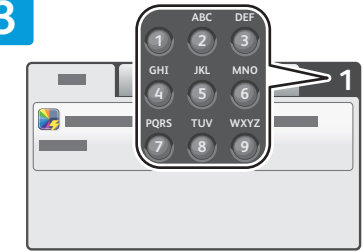
PO Naciśnij przycisk Oszczędzanie energii, jeśli to konieczne, a następnie naciśnij Kopiuj

HU Szükség szerint nyomja meg az Energiatakarékos mód gombot, majd érintse meg a Másolás lehetőséget

RO Apăsați pe butonul Economizor de energie dacă este nevoie, apoi atingeți Copy (Copiere)

BG Натиснете бутона Энергоспестяващ режим, ако е необходимо, след което докоснете Copy (Копиране)

3



EN Change the quantity as needed

CS Změňte počet podle potřeby

PO Zmień liczbę w zależności od potrzeb

HU Igény szerint módosítsa a mennyiséget

RO Modificați cantitatea conform necesităților

BG Променете количеството съобразно нуждите ви



EN Clear All clears the programmed job setting. Cancel stops the copying job.

CS Vymazat vše – vymaže naprogramovaná nastavení úlohy. Zrušit – zastaví úlohu kopírování.

PO Funkcja Wyczyść wszystko powoduje usunięcie zaprogramowanych ustawień pracy. Funkcja Anuluj powoduje zatrzymanie pracy kopiowania.

HU Az Összes törlése gomb törli a beprogramozott munka beállítását. A Mégse gomb leállítja a másolási munkát.

RO Butonul Șterge tot șterge setarea programată pentru lucrare. Butonul Anulare oprește lucrarea de copiere.

BG С бутона Изчистване на всичко се изтриват програмираните настройки за задачата. С Отмяна се спира задачата за копиране.

EN ID Card Copying

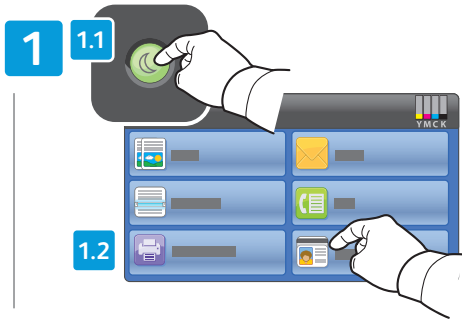
CS Kopírování průkazu totožnosti

PO Kopiowanie dowodu tożsamości

HU Azonosítókártya-másolás

RO Copierea cardurilor de identitate

BG Копиране на лични карти



EN Press **Power Saver** if required, then touch **ID Card Copy**

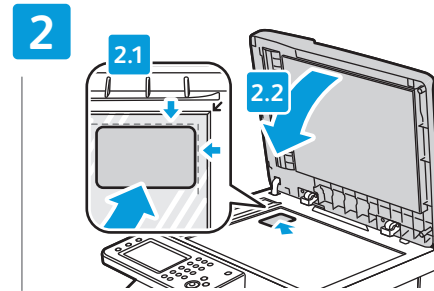
CS V případě potřeby stiskněte tlačítko **Úsporný režim** a potom stiskněte tlačítko **Kopír. průk. totož.**

PO Naciśnij przycisk **Oszczędzanie energii**, jeśli to konieczne, a następnie naciśnij **Kopiowanie dowodu tożsamości**.

HU Szükség szerint nyomja meg az **Energiatakarékos mód** gombot, majd érintse meg az **Igazolványmásolás lehetőségét**

RO Apăsăți pe butonul **Economizor de energie** dacă este nevoie, apoi atingeți **ID Card Copy** (Copiere card ID)

BG Натиснете бутона **Енергоспестяващ режим**, ако е необходимо, след което докоснете **ID Card Copy** (Копиране на лична карта)



EN Place ID card then close cover

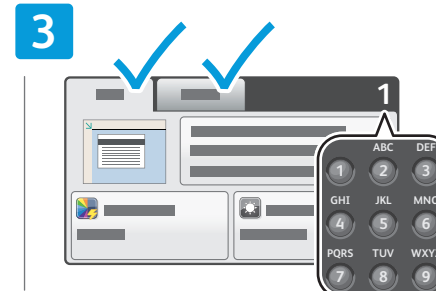
CS Umístěte průkaz totožnosti a zavřete kryt

PO Umieść dowód tożsamości, a następnie zamknij pokrywę

HU Helyezze be az azonosítókártyát, majd csukja le a fedelet

RO Așezați cardul de identitate, apoi închideți capacul

BG Поставете личната карта и затворете капака



EN Change settings and quantity as needed

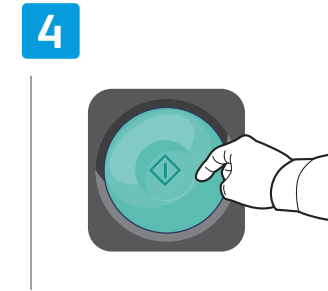
CS Změňte nastavení a počet podle potřeby

PO Zmień ustawienia i liczbę według swoich potrzeb

HU Igény szerint módosítsa a beállításokat és a mennyiséget

RO Schimbați setările și cantitatea conform necesităților

BG Променете настройките и количеството съобразно нуждите ви



EN Press **Start**

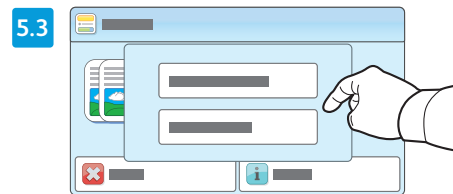
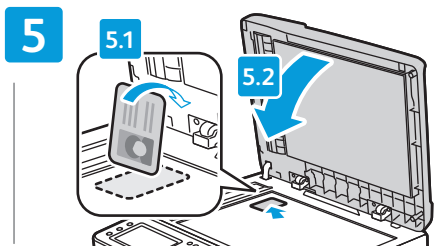
CS Stiskněte tlačítko **Start**

PO Naciśnij przycisk **Start**

HU Nyomja meg a **Start** gombot

RO Tryk på **Start**

BG Натиснете **Старт**



EN Flip ID card and press **Scan Another Page** to include the second side, or touch **Done. Print Now**

CS Chcete-li přidat druhou stranu, přetočte průkaz totožnosti a stiskněte tlačítko **Snímat další stranu**, nebo stiskněte tlačítko **Hotovo. Vytisknout**

PO Odwróć dowód tożsamości i naciśnij przycisk **Skanuj inną stronę**, aby dołączyć drugą stronę, lub dotknij przycisku **Gotowe. Drukuj teraz**

HU Fordítsa meg az igazolványt, majd a második oldal feldolgozásához nyomja meg a **Másik oldal szkennelése gombot**, vagy érintse meg a **Kész. Nyomtatás most lehetőségét**.

RO Întoarceți cardul de identitate și apăsați **Scan Another Page** (Scanare altă pagină) pentru a copia a doua față sau atingeți **Done. Print Now** (Terminat. Imprimă acum)

BG Обърнете личната карта и натиснете **Scan Another Page** (Сканиране на друга страница), за да включите и другата страна, или докоснете **Done. Print Now** (Готово. Отпечатай сега)



EN **Clear All** clears the programmed job setting. **Cancel** stops the copying job.

CS **Vymazat vše** – vymaže naprogramovaná nastavení úlohy. **Zrušit** – zastaví úlohu kopírování.

PO Funkcja **Wyczyść wszystko** powoduje usunięcie zaprogramowanych ustawień pracy. Funkcja **Anuluj** powoduje zatrzymanie pracy kopiowania.

HU Az **Összes törlése** gomb törli a beprogramozott munka beállítását. A **Mégse** gomb leállítja a másolási munkát.

RO Butonul **Șterge tot** șterge setarea programată pentru lucrare. Butonul **Anulare** oprește lucrarea de copiere.

BG С бутона **Изчистване на всичко** се изтриват програмираните настройки за задачата. С **Отмяна** се спира задачата за копиране.

- EN Scanning
- CS Snímání
- PO Skanowanie
- HU Szkennelés
- RO Scanarea
- BG Сканиране



www.xerox.com/office/6027docs

EN If the printer is connected using a USB cable, you can scan to a folder on your computer, or import a scan into an application. If the printer is connected to a network, you can scan to an email address or FTP server, scan to a shared folder on a networked computer, or scan to a computer using Windows WSD. To set up scanning and email, see the *User Guide* > *Installation and Setup* > *Setting up Scanning*. For details and more ways to scan, see the *User Guide* > *Scanning*.

CS Pokud je tiskárna připojena kabelem USB, můžete snímat do složky na počítači nebo můžete nasnímaný obraz importovat do aplikace. Jestliže je tiskárna připojena k síti, můžete snímat na e-mailovou adresu nebo na server FTP, do sdílené složky na počítači připojeném v síti nebo na počítač pomocí služby Windows WSD. Nastavení snímání a e-mailu viz *Uživatelská příručka* > *Instalace a nastavení* > *Nastavení snímání*. Další informace a další způsoby snímání viz *Uživatelská příručka* > *Snímání*.

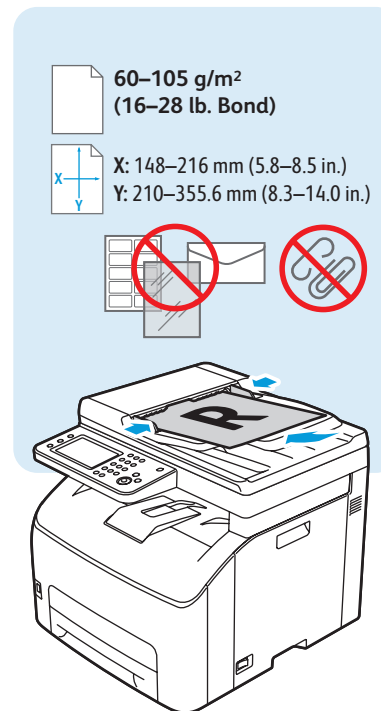
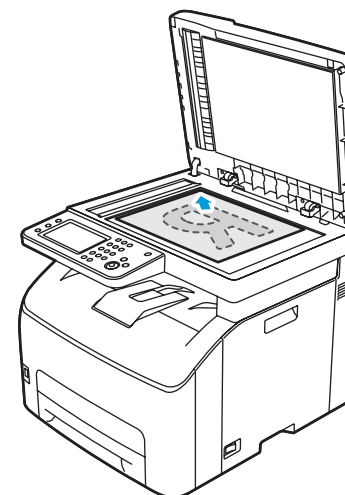
PO Jeśli drukarka jest podłączona za pomocą kabla USB, możesz skanować do folderu na komputerze lub zaimportować skan do aplikacji. Jeżeli drukarka jest podłączona do sieci, możesz skanować na adres e-mail lub do serwera FTP, do folderu udostępnionego na komputerze sieciowym lub na komputer z wykorzystaniem usług Windows WSD. Aby skonfigurować skanowanie i pocztę e-mail, patrz *Przewodnik użytkownika* > *Instalacja i konfiguracja* > *Konfigurowanie skanowania*. Aby uzyskać szczegółowe informacje i zapoznać się z innymi sposobami skanowania, patrz *Przewodnik użytkownika* > *Skanowanie*.

HU Amennyiben a nyomtató USB-kábelen keresztül csatlakozik, a szkennelési műveletet elvégezheti a számítógép egyik mappájába, vagy importálhatja a beszkennelt fájlt egy alkalmazásba. Ha a nyomtató hálózathoz csatlakozik, a szkennelési műveletet egy e-mail címre vagy FTP-szerverre, illetve egy hálózati számítógép megosztott mappájába, vagy egy számítógépre is végrehajthatja a Windows WSD segítségével. A szkennelés és az e-mail megfelelő beállítása: *Felhasználói útmutató* > *Telepítés és beállítás* > *A szkennelés beállítása*. A részletekkel és a szkennelés egyéb módszereivel kapcsolatban nézze át: *Felhasználói útmutató* > *Szkennelés*.

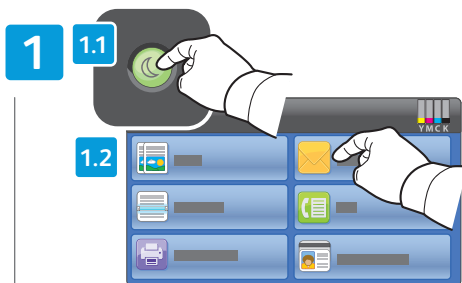
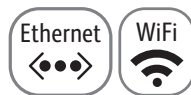
RO Dacă imprimanta este conectată prin intermediul unui cablu USB, aveți posibilitatea să scanați către un folder de pe computer sau să importați scanarea într-o aplicație. Dacă imprimanta este conectată la o rețea, aveți posibilitatea să scanați către o adresă de e-mail sau către un server FTP, către un folder partajat de pe un computer legat în rețea sau către un computer utilizând Windows WSD. Pentru a configura serviciile de scanare și e-mail, consultați *User Guide* (Ghid de utilizare) > *Installation and Setup* (Instalarea și configurarea) > *Setting up Scanning* (Configurarea scanării). Pentru detalii și alte metode de scanare, consultați *User Guide* (Ghid de utilizare) > *Scanning* (Scanarea).

BG Ако принтерът е свързан чрез USB кабел, можете да сканирате към папка във вашия компютър или да импортирате сканирания документ в приложение. Ако принтерът е свързан в мрежа, можете да сканирате към имейл адрес или FTP сървър, към споделена папка на компютър в мрежата или към компютър чрез Windows WSD. За да настроите сканирането и електронната поща, вижте *User Guide* (Ръководство за потребителя) > *Installation and Setup* (Инсталиране и настройка) > *Setting up Scanning* (Настройка на сканирането). За подробности и други начини на сканиране вижте *User Guide* (Ръководство за потребителя) > *Scanning* (Сканиране).

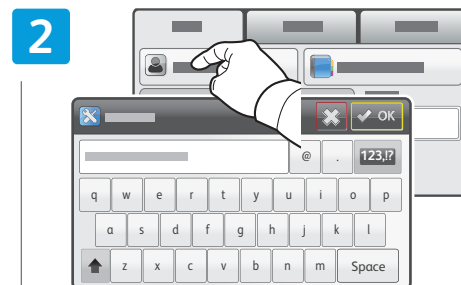
- EN Loading the original
- CS Vkládání předlohy
- PO Ładowanie oryginału
- HU Az eredeti dokumentum behelyezése
- RO Încărcarea originalului
- BG Зареждане на оригинала



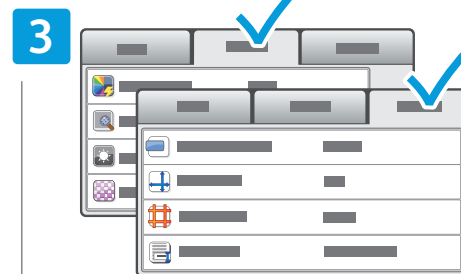
- EN Scanning to Email
- CS Snímání do e-mailu
- PO Skanowanie do wiadomości e-mail
- HU Szkennelés e-mailbe
- RO Scanarea către e-mail
- BG Сканиране към електронна поща



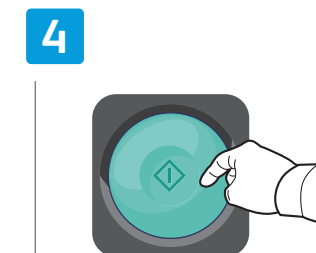
- EN Press **Power Saver** if required, then touch **Email**
- CS V případě potřeby stiskněte tlačítko **Úsporný režim** a potom stiskněte tlačítko **E-mail**
- PO Naciśnij przycisk **Oszczędzanie energii**, jeśli to konieczne, a następnie naciśnij **E-mail**
- HU Szükség szerint nyomja meg az **Energiatakarékos** mód gombot, majd érintse meg az **E-mail** lehetőséget
- RO Apăsăți pe butonul **Economizor de energie** dacă este nevoie, apoi atingeți **Email** (E-mail)
- BG Натиснете бутона **Енергоспестяващ режим**, ако е необходимо, след което докоснете **Email** (Имейл)



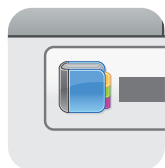
- EN To type new addresses, touch **New Recipient**
- CS Pokud chcete napsat nové adresy, vyberte možnost **Nový příjemce**
- PO Aby wpisać nowy adres, dotknij pozycji **Nowy odbiorca**
- HU Új cím beírásához érintse meg az **Új címzett** pontot
- RO Pentru a introduce adrese noi, atingeți **New Recipient** (Destinatar nou)
- BG За да въведете нови адреси, докоснете **New Recipient** (Нов получател)



- EN Change the settings as needed
- CS Změňte nastavení podle potřeby
- PO Zmień ustawienia według swoich potrzeb
- HU Igény szerint módosítsa a beállításokat
- RO Schimbați setările conform necesităților
- BG Променете настройките съобразно нуждите ви



- EN Press **Start**
- CS Stiskněte tlačítko **Start**
- PO Naciśnij przycisk **Start**
- HU Nyomja meg a **Start** gombot
- RO Apăsăți pe **Start**
- BG Натиснете **Старт**

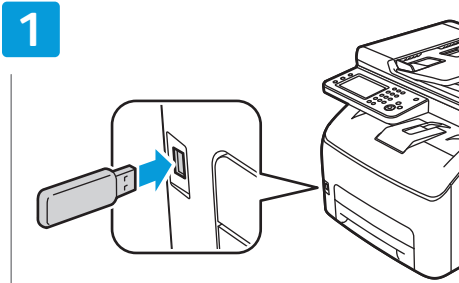


- EN Use the **Address Book** to enter stored addresses.
- CS Uložené adresy zadejte pomocí **adresáře**.
- PO Użyj funkcji **Książka adresowa**, by wprowadzić zapisane adresy.
- HU Használja a **Címjegyzéket** a tárolt címek beírásához.
- RO Folosiți **Address Book** (Agenda cu adrese) pentru a introduce adrese memorate anterior.
- BG Използвайте **Address Book** (Адресната книга), за да въведете съхранени адреси.

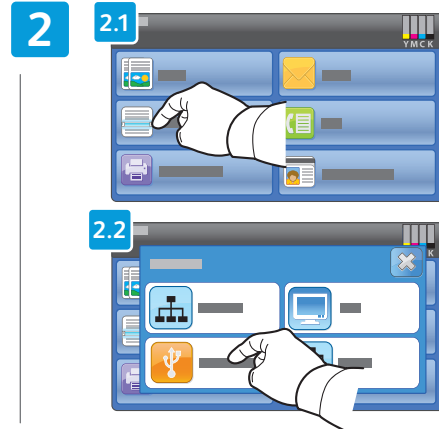


- EN **Clear All** clears the programmed job setting. **Cancel** stops the scanning job.
- CS **Vymazat vše** – vymaže naprogramovaná nastavení úlohy. **Zrušit** – zastaví úlohu snímání.
- PO Funkcja **Wyczyść wszystko** powoduje usunięcie zaprogramowanych ustawień pracy. Funkcja **Anuluj** powoduje zatrzymanie pracy skanowania.
- HU Az **Összes törlése** gomb törli a beprogramozott munka beállítását. A **Mégse** gomb leállítja a szkennelési munkát.
- RO Butonul **Șterge tot** șterge setarea programată pentru lucrare. Butonul **Anulare** oprește lucrarea de scanare.
- BG С бутона **Изчистване на всичко** се изтриват програмираните настройки за задачата. С **Отмяна** се спира задачата за сканиране.

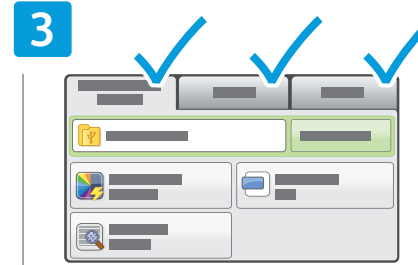
- EN Scanning to a USB Flash Drive
- CS Snímání na jednotku USB Flash
- PO Skanowanie do pamięci flash USB
- HU Szkennelés USB flash meghajtóra
- RO Scanarea către o unitate Flash USB
- BG Сканиране към USB флаш устройство



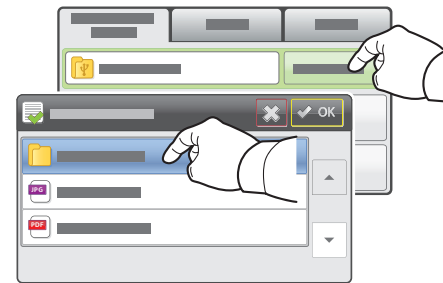
- EN Insert USB Flash drive
- CS Vložte jednotku USB Flash
- PO Włóż pamięć flash USB
- HU Helyezze be az USB flash meghajtót
- RO Introduceți unitatea Flash USB
- BG Поставете USB флаш устройството



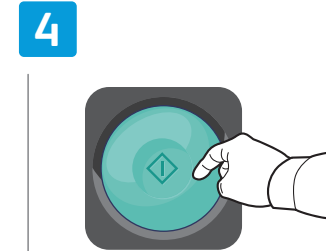
- EN Touch **Scan To**, then touch **USB Memory**
- CS Stiskněte položku **Snímání do** a potom položku **Paměť USB**
- PO Dotknij opcji **Skanuj do**, a następnie dotknij **Pamięć USB**
- HU Érintse meg a **Szkennelés ide.**, majd az **USB-memória** lehetőséget
- RO Atingeți **Scan To** (Scanare către), apoi atingeți **USB Memory** (Memorie USB)
- BG Докоснете **Scan To** (Сканиране към), а след това **USB Memory** (USB памет)



- EN Change the settings as needed
- CS Změňte nastavení podle potřeby
- PO Zmień ustawienia według swoich potrzeb
- HU Igény szerint módosítsa a beállításokat
- RO Schimbați setările conform necesităților
- BG Променете настройките съобразно нуждите ви



- EN To select a different location, touch **Change Folder**
- CS Pokud chcete vybrat jiné umístění, stiskněte tlačítko **Změnit složku**
- PO Aby wybrać inną lokalizację, dotknij pozycji **Zmień folder**
- HU Egy másik hely kiválasztásához érintse meg a **Mappa módosítása** pontot
- RO Pentru a selecta o altă locație, atingeți **Change Folder** (Schimbare folder)
- BG За да изберете друго място, докоснете **Change Folder** (Промяна на папката)



- EN Press **Start**
- CS Stiskněte tlačítko **Start**
- PO Naciśnij przycisk **Start**
- HU Nyomja meg a **Start** gombot
- RO Apăsăți pe **Start**
- BG Натиснете **Старт**

- EN **Clear All** clears the programmed job setting. **Cancel** stops the scanning job.
- CS **Vymazat vše** – vymaže naprogramovaná nastavení úlohy. **Zrušit** – zastaví úlohu snímání.
- PO Funkcja **Wyczyść wszystko** powoduje usunięcie zaprogramowanych ustawień pracy. Funkcja **Anuluj** powoduje zatrzymanie pracy skanowania.
- HU Az **Összes törlése** gomb törli a beprogramozott munka beállítását. A **Mégse** gomb leállítja a szkennelési munkát.
- RO Butonul **Șterge tot** șterge setarea programată pentru lucrare. Butonul **Anulare** oprește lucrarea de scanare.
- BG С бутона **Изчистване на всичко** се изтриват програмираните настройки за задачата. С **Отмяна** се спира задачата за сканиране.

- EN Scanning to a USB Connected Computer
- CS Snímání do počítače připojeného prostřednictvím rozhraní USB
- PO Skanowanie do komputera podłączonego przez port USB
- HU Szkennelés USB-n keresztül csatlakoztatott számítógépre
- RO Scanarea către un computer conectat prin USB
- BG Сканиране към компютър, свързан чрез USB



1



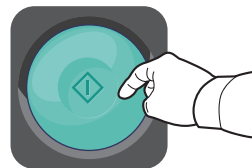
- EN Start **Express Scan Manager** (Windows: **Start** > **Programs** > **Xerox**, Macintosh: **Applications** > **Xerox**), then click **OK** or **Browse** to navigate to another destination folder
- CS Spusťte program **Express Scan Manager** (Windows: **Start** > **Programy** > **Xerox**, Macintosh: **Aplikace** > **Xerox**), klikněte na tlačítko **OK** nebo pomocí tlačítka **Procházet** zvolte jinou cílovou složku
- PO Uruchom program **Express Scan Manager** (Windows: **Start** > **Programy** > **Xerox**, Macintosh: **Aplikacje** > **Xerox**), następnie kliknij przycisk **OK** lub **Browse** (Przełączaj), aby przejść do innego folderu docelowego
- HU Indítsa el az **Express Scan Manager** programot (Windows: **Start** > **Programok** > **Xerox**, Macintosh: **Alkalmazások** > **Xerox**), majd kattintson az **OK** gombra, vagy a **Tallózás** gombra, hogy egy másik célmappához lépjen
- RO Porniți **Express Scan Manager** (Windows: **Start** > **Programa** > **Xerox**, Macintosh: **Applications** (Aplicații) > **Xerox**), apoi faceți clic pe **OK** sau pe **Browse** (*Răsfoire*) pentru a naviga la un alt folder de destinație
- BG Стартирайте **Express Scan Manager** (Windows: **Старт** > **Програми** > **Xerox**, Macintosh: **Приложения** > **Xerox**), след това щракнете върху **OK** или **Преглед**, за да се придвижите до друга папка местоназначение

3



- EN Change the settings as needed
- CS Změňte nastavení podle potřeby
- PO Zmień ustawienia według swoich potrzeb
- HU Igény szerint módosítsa a beállításokat
- RO Schimbați setările conform necesităților
- BG Променете настройките съобразно нуждите ви

4



- EN Press **Start**
- CS Stiskněte tlačítko **Start**
- PO Naciśnij przycisk **Start**
- HU Nyomja meg a **Start** gombot
- RO Apăsăți pe **Start**
- BG Натиснете **Старт**

2



- EN Press **Power Saver** if required, touch **Scan To**, then touch **PC**
- CS V případě potřeby stiskněte tlačítko **Úsporný režim**, dále položku **Snímání do** a potom položku **Počítač**.
- PO Naciśnij przycisk **Oszczędzanie energii**, jeśli to konieczne, dotknij **Skanuj do**, a następnie dotknij opcji **Komputer**
- HU Szükség szerint nyomja meg az **Energiatakarékos** mód gombot, majd érintse meg a **Szkennelés ide**: és a **PC** lehetőséget
- RO Apăsăți pe butonul **Economizor de energie** dacă este nevoie, atingeți **Scan To** (Scanare către), apoi atingeți **PC**
- BG Натиснете бутона „**Енергоспестяващ режим**“, ако е необходимо, докоснете **Scan To** (Сканиране към), а след това **PC** (Компютър)



- EN **Clear All** clears the programmed job setting. **Cancel** stops the scanning job.
- CS **Vymazat vše** – vymaže naprogramovaná nastavení úlohy. **Zrušit** – zastaví úlohu snímání.
- PO Funkcja **Wyczyść wszystko** powoduje usunięcie zaprogramowanych ustawień pracy. Funkcja **Anuluj** powoduje zatrzymanie pracy skanowania.
- HU Az **Összes törlése** gomb törli a beprogramozott munka beállítását. A **Mégse** gomb leállítja a szkennelési munkát.
- RO Butonul **Șterge tot** șterge setarea programată pentru lucrare. Butonul **Anulare** oprește lucrarea de scanare.
- BG С бутона **Изчистване на всичко** се изтриват програмираните настройки за задачата. С **Отмяна** се спира задачата за сканиране.

EN Scanning to a Shared Folder on a Network Computer

CS Snímání do sdílené složky na síťovém počítači

PO Skanowanie do folderu udostępnionego na komputerze sieciowym

HU Szkenelés megosztott mappába hálózati számítógépen

RO Scanarea către un folder partajat de pe un computer legat în rețea

BG Сканиране към споделена папка на компютър в мрежата



EN Press **Power Saver** if required, touch **Scan To**, then touch **Network**

CS V případě potřeby stiskněte tlačítko **Úsporný režim**, dále položku **Snímání do** a potom položku **Síť**.

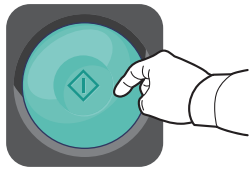
PO Naciśnij przycisk **Oszczędzanie energii**, jeśli to konieczne, dotknij polecenia **Skanuj do**, a następnie **Sieć**

HU Szükség szerint nyomja meg az **Energiatakarékos** mód gombot, majd érintse meg a **Szkenelés ide:** és a **Hálózat** lehetőséget

RO Apăsați pe butonul **Economizor de energie** dacă este nevoie, atingeți **Scan To** (Scanarea către), apoi atingeți **Network** (Rețea)

BG Натиснете бутона **Енергоспестяващ режим**, ако е необходимо, докоснете **Scan To** (Сканиране към), а след това **Network** (Мрежа)

4



EN Press **Start**

CS Stiskněte tlačítko **Start**

PO Naciśnij przycisk **Start**

HU Nyomja meg a **Start** gombot

RO Apăsați pe **Start**

BG Натиснете **Старт**



www.xerox.com/office/6027docs

EN To share a folder, see *User Guide > Scanning*

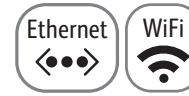
CS Sdílení složky viz *Uživatelská příručka > Snímání*

PO Aby skonfigurować skanowanie, zobacz *Przewodnik użytkownika > Skanowanie*

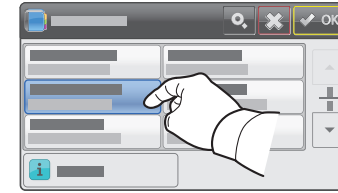
HU Mappa megosztásához lásd: *Felhasználói útmutató > Szkenelés*

RO Pentru a partaja un folder, consultați *User Guide (Ghid de utilizare) > Scanning (Scanarea)*

BG За да спделите папка, вижте *User Guide (Ръководство за потребителя) > Scanning (Сканиране)*



2



EN Select the destination folder

CS Vyberte cílovou složku

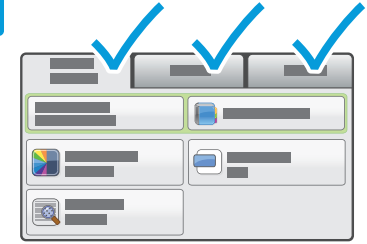
PO Wybierz folder docelowy

HU Válassza ki a célmappát

RO Selectați folderul de destinație

BG Изберете папката местоназначение

3



EN Change the settings as needed

CS Změňte nastavení podle potřeby

PO Zmień ustawienia według swoich potrzeb

HU Igény szerint módosítsa a beállításokat

RO Schimbați setările conform necesităților

BG Променете настройките съобразно нуждите ви



EN **Clear All** clears the programmed job setting. **Cancel** stops the scanning job.

CS **Vymazat vše** – vymaže naprogramovaná nastavení úlohy. **Zrušit** – zastaví úlohu snímání.

PO Funkcja **Wyczyść wszystko** powoduje usunięcie zaprogramowanych ustawień pracy. Funkcja **Anuluj** powoduje zatrzymanie pracy skanowania.

HU Az **Összes törlése** gomb törli a beprogramozott munka beállítását. A **Mégse** gomb leállítja a szkennelési munkát.

RO Butonul **Șterge tot** șterge setarea programată pentru lucrare. Butonul **Anulare** oprește lucrarea de scanare.

BG С бутона **Изчистване на всичко** се изтриват програмираните настройки за задачата. С **Отмяна** се спира задачата за сканиране.

- EN Faxing
- CS Faxování
- PO Faksowanie
- HU Faxolás
- RO Transmiterea faxurilor
- BG Факс



www.xerox.com/office/6027docs

EN You can enter fax numbers manually or store them in an address book. To set up an address book see the *User Guide* > Faxing > Editing the Fax Address Book.

You can send a fax directly from a computer. See the *User Guide* > Faxing.

To set up fax, see the *User Guide* > Installation and Setup.

CS Faxová čísla můžete zadávat ručně nebo je lze uložit do adresáře. Pokyny k nastavení adresáře viz *Uživatelská příručka* > Faxování > Úpravy faxového adresáře.

Fax můžete poslat přímo z počítače. Viz *Uživatelská příručka* > Faxování.

Nastavení faxu viz *Uživatelská příručka* > Instalace a nastavení.

PO Możesz wprowadzać numery faksu ręcznie lub zapisywać je w książce adresowej. Aby skonfigurować książkę adresową, patrz *Przewodnik użytkownika* > Faksowanie > Edytowanie książki adresowej faksu.

Możesz wysłać faks bezpośrednio z komputera. Patrz *Przewodnik użytkownika* > Faksowanie.

Aby skonfigurować faks, patrz *Przewodnik użytkownika* > Instalacja i konfiguracja.

HU A faxszámokat megadhatja saját kezűleg, vagy címjegyzékben is tárolhatja azokat. A címjegyzék beállításával kapcsolatban lásd: *Felhasználói útmutató* > Faxolás > A faxolás címjegyzékének szerkesztése.

Közvetlenül a számítógépről is küldhet faxot. Lásd: *Felhasználói útmutató* > Faxolás.

A faxolás beállításával kapcsolatban lásd: *Felhasználói útmutató* > Telepítés és beállítás.

RO Puteți introduce manual numerele de fax sau le puteți stoca într-o agendă. Pentru a configura o agendă cu adrese, consultați *User Guide* (Ghidul de utilizare) > Faxing (Transmiterea faxurilor) > Editing the Fax Address Book (Editarea agendei cu adrese fax).

Puteți trimite un fax direct de la computer. Consultați *User Guide* (Ghidul de utilizare) > Faxing (Transmiterea faxurilor).

Pentru a configura serviciul Fax, consultați *User Guide* (Ghidul de utilizare) > Installation and Setup (Instalarea și configurarea).

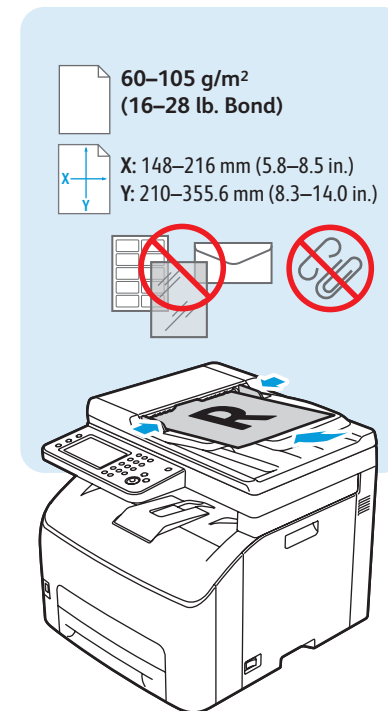
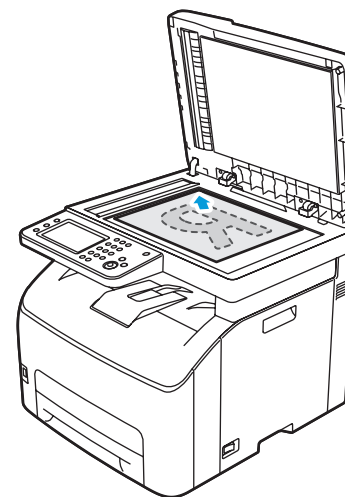
BG Можете да въвеждате факс номерата ръчно или да ги съхранявате в адресна книга. За настройването на адресна книга вижте *User Guide* (Ръководство за потребителя) > Faxing (Изпращане на факс) > Editing the Fax Address Book (Редактиране на адресната книга за факс).

Можете да изпращате факсове директно от компютъра. Вижте *User Guide* (Ръководство за потребителя) > Faxing (Изпращане на факс).

За настройването на факса вижте *User Guide* (Ръководство за потребителя) > Installation and Setup (Инсталиране и настройка).

www.xerox.com/office/6027support

- EN Loading the original
- CS Vkládání předlohy
- PO ładowanie oryginału
- HU Az eredeti dokumentum behelyezése
- RO Încărcarea originalului
- BG Зареждане на оригинала



EN Basic Faxing

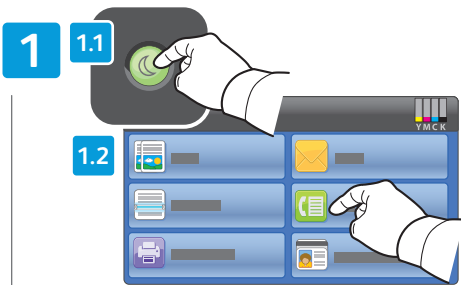
CS Základní faxování

PO Faksowanie podstawowe

HU Alapvető faxolási műveletek

RO Informații de bază pentru transmiterea faxurilor

BG Основни функции за работа с факс



EN Press **Power Saver** if required, then touch **Fax**

CS V případě potřeby stiskněte tlačítko **Úsporný režim** a potom stiskněte tlačítko **Fax**

PO Naciśnij przycisk **Oszczędzanie energii**, jeśli to konieczne, a następnie naciśnij **Faks**

HU Szükség szerint nyomja meg az **Energiatakarékos** mód gombot, majd érintse meg a **Fax** lehetőséget

RO Apăsați pe butonul **Economizor de energie** dacă este nevoie, apoi atingeți **Fax**

BG Натиснете бутона **Енергоспестяващ режим**, ако е необходимо, след което докоснете **Fax** (Факс)



EN Enter fax number

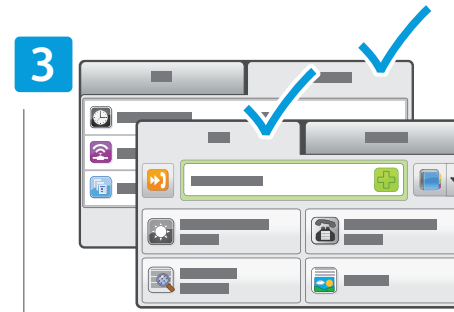
CS Zadejte faxové číslo

PO Wprowadź numer faksu

HU Adja meg a faxszámot

RO Introduceți numărul de fax

BG Въведете номера на факса



EN Change the settings as needed

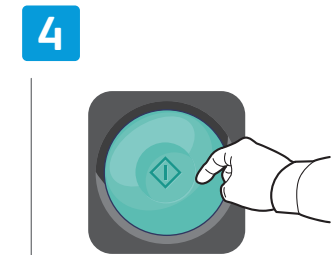
CS Změňte nastavení podle potřeby

PO Zmień ustawienia według swoich potrzeb

HU Igény szerint módosítsa a beállításokat

RO Schimbați setările conform necesităților

BG Променете настройките съобразно нуждите ви



EN Press **Start**

CS Stiskněte tlačítko **Start**

PO Naciśnij przycisk **Start**

HU Nyomja meg a **Start** gombot

RO Apăsați pe **Start**

BG Натиснете **Старт**



EN Use the **Address Book** to enter stored addresses.

CS Uložené adresy zadejte pomocí **adresáře**.

PO Użyj funkcji **Książka adresowa**, by wprowadzić zapisane adresy.

HU Használja a **Címjegyzéket** a tárolt címek beírásához.

RO Folosiți **Address Book** (Agenda cu adrese) pentru a introduce adrese memorate anterior.

BG Използвайте **Address Book** (Адресната книга), за да въведете съхранени адреси.



EN **Clear All** clears the programmed job setting. **Cancel** stops the faxing job.

CS **Vymazat vše** – vymaže naprogramovaná nastavení úlohy. **Zrušit** – zastaví faxovou úlohu.

PO Funkcja **Wyczyść wszystko** powoduje usunięcie zaprogramowanych ustawień pracy. Funkcja **Anuluj** powoduje zatrzymanie pracy faksowania.

HU Az **Összes törlése** gomb törli a beprogramozott munka beállítását. A **Mégse** gomb leállítja a faxolási munkát.

RO Butonul **Șterge tot** șterge setarea programată pentru lucrare. Butonul **Anulare** oprește lucrarea de fax.

BG С бутона **Изчистване на всичко** се изтриват програмираните настройки за задачата. С **Отмяна** се спира задачата за факс.

EN Paper Jams

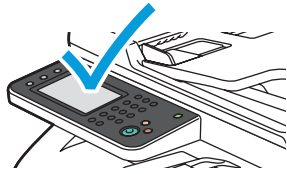
CS Zaseknutý papír

PO Zacięcia papieru

HU Papírelakadások

RO Blocaje de hârtie

BG Засядания на хартия



EN When a jam occurs, the control panel touch screen displays an animated graphic showing how to clear the jam.



www.xerox.com/office/6027docs

Also see *Clearing Paper Jams* in the *User Guide* for more jam clearing tips and detailed procedures.

CS Při zaseknutí papíru se na dotykové obrazovce ovládacího panelu zobrazí animovaná grafika, která znázorňuje postup odstranění zaseknutého papíru.

Další tipy pro odstranění zaseknutého papíru a podrobnější postupy viz *Uvolnění zaseknutého papíru* v *Uživatelské příručce*.

PO W przypadku zacięcia na ekranie dotykowym panelu sterowania zostanie wyświetlona animowana grafika przedstawiająca sposób usunięcia zacięcia.

Zobacz także *Usuwanie zacięć papieru w Przewodniku użytkownika*, aby zapoznać się z innymi wskazówkami dotyczącymi usuwania zacięć i szczegółowymi procedurami.

HU Ha a készülékben elakad a papír, a vezérlőpanel érintőképernyőjén megjelenik az elakadás megszüntetésének lépéseit bemutató ábra.

Lásd még: *Papírelakadások megszüntetése* c. részt a *Felhasználói útmutatóban* az elakadás megszüntetésével kapcsolatos további ötletekért és a részletes műveletekért.

RO În momentul producerii unui blocaj, ecranul senzorial al panoului de comandă afișează un grafic animat care prezintă modul de înlăturare a blocajului.

Consultați de asemenea capitolul *Clearing Paper Jams* (Înlăturarea blocajelor de hârtie) din *User Guide* (Ghid de utilizare) pentru mai multe sfaturi și proceduri detaliate de înlăturare a blocajelor.

BG При засядане на хартия на сензорния екран на контролния панел се показва анимирана графика, показваща как да бъде отстранена заседналата хартия.

Вижте също и *Clearing Paper Jams* (Отстраняване на заседнала хартия) в *User Guide* (Ръководство за потребителя) за допълнителни съвети за отстраняване на заседнала хартия и подробни процедури.

EN Jam Access

CS Přístup k zaseknutému papíru

PO Dostęp do zacięć

HU Elakadási helyek

RO Accesul la blocaje

BG Достъп при засядане на хартия

